

## מענק לימודים דברי הסבר

זכאי למענק לימודים על פי חוק הביטוח הלאומי מי שעונה לאחד מהתנאים הבאים ובהחזקתו ילד שמלאו לו 6 שנים וטרם מלאו לו 14 שנים.

הזכאות למענק לימודים הינה לאחד מאלה:

רווק, גרוש, אלמן, מי שנמצא בהליך גירושין, עגונה, עולה חדש עד שנתיים מיום העליה וזאת בתנאי שלכל אחד מאלה אין עמו בן זוג הידוע בציבור.

או:

מי שמקבל גמלת הבטחת הכנסה בנפרד מבן הזוג, או אשה השוהה במקלט לנשים מוכות.

או:

משפחות עם 4 ילדים ויותר המקבלות גמלאות קיום מהמוסד לביטוח לאומי; הבטחת הכנסה, מזונות, נכות כללית, זקנה ושארירים.

או:

מי שבהחזקתו ילד שהתייתם משני הוריו או ילד נטוש, או ילד שעלה לישראל ללא הורה מבוטח.

מי שרואה עצמו זכאי למענק על פי האמור לעיל ולא שולם לו המענק ימלא התביעה למענק לימודים - חלק א'.

מי שהינו הורה החי בנפרד מבן הזוג, עגונה ועולה חדש עליו למלא בנוסף לתביעה למענק לימודים - גם תביעה למענק לימודים חלק ב'.

אפוטרופוס / ממונה

במקרה שמגיש התביעה הינו אפוטרופוס / ממונה, חובה עליו למלא כל הפרטים המתאימים להורה שבגינו נתבע מענק הלימודים.

## منحة دراسية شرح

המستحق למנحة دراسية בנא עלו قانون التأمین الوطني هو الشخص الذي یفي بأحد الشروط التالية ولديه ولد بلغ من العمر 6 سنوات ولم يبلغ 14 عاماً بعد.

استحقاق منحة دراسية هو لأحد هؤلاء :

أعزب, مطلق, أرمل, شخص في مراحل الطلاق, معلقة, قادم جديد حتى عامين من يوم قدومه, وذلك بشرط ألا يكون لأي واحد من هؤلاء زوج/زوجة معروف جماهيرياً.

أو :

شخص يتلقى ضمان دخل على حدی من زوجته أزوجها , أو امرأة تمكث في ملجأ للنساء المعنفات.

أو :

عائلات لها اربع اولاد أو أكثر تتلقى مخصصات معيشة من مؤسسة التأمين الوطني, ضمان دخل, نفقة, عجز تام, شيخوخة, وأقارب من الدرجة الأولى أرامل وأيتام.

أو :

شخص يرعى ولداً يتيم الوالدين أو ولد منبوذ, أو ولد قدم إلى إسرائيل بدون والد \ والدة مؤمن.

شخص يرى نفسه مستحقاً للمنحة وفقاً للمذكور أعلاه ولم تدفع له المنحة يجب عليه تعبئة طلب منحة دراسية – قسم أ .

والد \ والدة يعيش على إنفراد , امرأة معلقة وقادم جديد, يجب عليه بالإضافة إلى طلب المنحة الدراسية أن يملأ القسم ب من طلب المنحة الدراسية.

وصي \ مسؤول

إن كان مقدم الطلب وصياً \ مسؤولاً, يجب عليه تعبئة جميع التفاصيل المتعلقة بالوالدة الذي تُطلب له منحة دراسية .



<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <p>מס' זהות רצמ ההויה</p>									
<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <p>סוג</p>		<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <p>דפים</p>		<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <p>המסמך</p>		<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <p>נוע המסנד</p>		<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <p>صفحات</p>	

<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <p>מס' פניה (לא למילוי) רצמ התועה (ליס לתעבה)</p>									
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**חותמת הסניף ותאריך  
קבלת התביעה**

חתמ الفرع وتاريخ  
الاستلام

**תביעה למענק לימודים  
חלק א'  
دعوى لمنحة دراسية  
قسم أ**

**א. פרטי ההורה**  
أ. تفاصيل الوالدة

<p>שם משפחה اسم العائلة</p>	<p>שם פרטי الاسم الشخصي</p>	<p>מספר זהות רצמ ההויה סייב הרצמ الإضافي</p>
<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>

**ב. יש למלא סעיף זה רק אם המקבל הוא אפוטרופוס / ממונה (ראה בדברי ההסבר)  
ب. يجب تعبئة هذا البند فقط إذا كان متلقي المخصصات هو وصي / مسؤول (أنظر الشرح)**

<p>שם משפחה اسم العائلة</p>	<p>שם פרטי الاسم الشخصي</p>	<p>מספר זהות רצמ ההויה סייב הרצמ الإضافي</p>
<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>

**ג. סיבת התביעה למענק:**  
ج. سبب طلب المنحة:

1.  התובעת/ת גרושה/ה מתאריך \_\_\_\_\_  
المدعية/ة مطلق \ة منذ تاريخ
- \* 2.  התובעת/ת בהליכי גירושין מתאריך \_\_\_\_\_  
المدعية/ة في مراحل طلاق منذ تاريخ
3.  התובעת/ת אלמן/ה מתאריך \_\_\_\_\_  
المدعية/ة أرمل \ة منذ تاريخ
4.  התובעת/ת רווק/ה.  
المدعية/ة أعزب \عزباء
- \* 5.  התובעת/ת עולה (הנמצא בארץ לפחות שנתיים) ללא בן זוג מתאריך \_\_\_\_\_  
المدعية/ة قادم جديد ( موجود في البلاد منذ عامين على الأقل ) بدون زوج \ة منذ تاريخ
- \* 6.  התובעת/ת עגונה מתאריך \_\_\_\_\_  
المدعية/ة معلق \ة منذ تاريخ
- \* 7.  התובעת/ת נמצאת במקלט לנשים מוכות.  
المدعية/ة موجودة في ملجأ للنساء المعنفات

8.  לתובעת/ת 4 ילדים ויותר ומקבלת/ת אחת מהגמלאות:  
للمدعي/ة 4 اولاد أو أكثر ويتلقى أحد المخصصات التالية:

- הבטחת הכנסה  מתאריך \_\_\_\_\_  
ضمان الدخل من تاريخ \_\_\_\_\_
- מזונות  מתאריך \_\_\_\_\_  
نفقة من تاريخ \_\_\_\_\_
- נכות כללית  מתאריך \_\_\_\_\_  
عجز عام من تاريخ \_\_\_\_\_
- זקנה / שאירים  מתאריך \_\_\_\_\_  
نفقة أرامل أيتام من تاريخ \_\_\_\_\_

9.  בהחזקת התובעת/ת ילד שהתייתם משני הוריו \_\_\_\_\_  
المدعي يرعى ولداً يتيم الأبوين

10.  בהחזקת התובעת/ת ילד נטוש מתאריך \_\_\_\_\_  
المدعي يرعى ولداً منبوذاً من تاريخ \_\_\_\_\_

11.  בהחזקת התובעת/ת ילד שעלה ללא הורים מתאריך \_\_\_\_\_  
المدعي يرعى ولداً قدم الى البلاد بدون أبوين من تاريخ \_\_\_\_\_

\* יש למלא תביעה למענק לימודים חלק ב'  
يجب تعبئة طلب منحة دراسية قسم ب'

"הורה יחיד", שיש עמו בן זוג הידוע בציבור אינו זכאי למענק לימודים  
"والد وحيد", معه زوجة معروف جماهيرياً لا يستحق منحة دراسية

#### הצהרה

- א. אני מצהיר/ה בזה כי כל הפרטים שמסרתי בהודעה זו נכונים ואין עמי בן/בת זוג הידוע/ה בציבור.
- ב. אני מסכים שהבנק יחזיר למוסד לביטוח לאומי סכומים מתוך חשבוני שהופקדו ע"י המוסד בטעות או שלא כדין. ידוע לי כי מסירת פרטים כוזבים בתביעה זאת ובציורופיה, מהווה עבירה פלילית וכי אהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק.

#### תסריח

- א. אصرח بأن جميع التفاصيل التي قدمتها صحيحة وليس معي زوجة معروف جماهيرياً.
- ב. أوافق على أن يرجع البنك لمؤسسة التأمين الوطني مبالغ من حسابي أودعتها المؤسسة بالخطأ أو ليس وفقاً للقانون. أعرف أن تقديم تفاصيل كاذبة في هذا الطلب وملحقاته, يُعتبر مخالفة جنائية بحيث أكون معرضاً للعقوبات التي يحددها القانون.

טלפון \_\_\_\_\_  
هاتف

תאריך \_\_\_\_\_  
التاريخ

חתימת מגיש/ת התביעה  
توقيع مقدمة الطلب

שם מגיש/ת התביעה  
اسم مقدمة الطلب



לשימוש המוסד בלבד  
لاستخدام المؤسسة فقط

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

תאריך  
التاريخ

חתימת פקיד תביעות 1  
توقيع موظف الدعاوى 1

שם פקיד תביעות 1  
اسم موظف الدعاوى 1

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

תאריך  
التاريخ

חתימת פקיד תביעות 2  
توقيع موظف الدعاوى 2

שם פקיד תביעות 2  
اسم موظف الدعاوى 2

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

תאריך  
التاريخ

חתימת פקיד תביעות 3  
توقيع موظف الدعاوى 3

שם פקיד תביעות 3  
اسم موظف الدعاوى 3



תביעה למענק לימודים  
חלק ב'  
دعوى لمنحة دراسية  
قسم ب

התובעת/ת בהליכי גירושין:  
المدعي/ة في مراحل طلاق

כתובת התובעת \_\_\_\_\_  
عنوان المدعي/ة

כתובת מגורי בן/בת הזוג \_\_\_\_\_  
عنوان الزوج/ة

האם הוגשה תביעה לגירושין:  
هل قدمت دعوى طلاق

לא  
كلا

כן, תאריך הפניה לבית הדין / בית המשפט \_\_\_\_\_  
לצרף אישור על כל הדיונים שהתקיימו בתיק.  
نعم, تاريخ التوجه للمحكمة  
ارفق تصريح عن جميع المداولات التي جرت في الملف .

אני חיה/ה בנפרד מבן הזוג החל מתאריך \_\_\_\_\_ וממועד זה אינני מתגוררת/ת תחת קורת גג  
אחת.  
أعيش بمعزل عن الزوج/ة ابتداء من تاريخ  
ومن هذا التاريخ لا نعيش تحت سقف واحد

התובעת/ת עולה הנמצאת בארץ פחות משנתיים:

المدعي/ة قادم جديد موجود في البلاد منذ أقل من عامين :

תאריך עליה \_\_\_\_\_  
تاريخ القدوم الى البلاد

בן/בת הזוג \_\_\_\_\_  
الزوج/ة

נמצאת בארץ מ \_\_\_\_\_  
يتواجد في البلاد منذ

לא נמצאת בארץ  
لا يتواجد في البلاد



התובעת עגונה : (אשה נשואה שזה שנתיים נעלמו עקבות בן זוגה ואינו נושא במזונותיה)

المدعية معلقة: ( إمرأة متزوجة , اختفت آثار زوجها منذ عامين ولا يدفع لها نفقة )

בן הזוג נעלם מתאריך \_\_\_\_\_ .  
الزوج اختفى منذ تاريخ \_\_\_\_\_ .

האם נמסרה הודעה למשטרה על העלמות בן הזוג :  
هل قدم بلاغ للشرطة عن اختفاء الزوج :

כן, יש לצרף אישור מהמשטרה  
نعم , يجب إرفاق تصريح الشرطة

לא  
لا

האם בית הדין הכיר בדך כעגונה :  
هل اعترفت المحكمة بأنك إمرأة معلقة :

כן, יש לצרף אישור  
نعم , يجب إرفاق تصريح .

לא  
لا

האם משולמים לך מזונות :  
هل تُدفع لك نفقة :

כן  
نعم

לא  
لا

התובעת שוהה / שהתה במקלט לנשים מוכות.

المدعية تمكث في ملجأ للنساء المعنفات ( اللواتي يتعرضن للعنف )

מתאריך \_\_\_\_\_ עד תאריך \_\_\_\_\_  
من تاريخ \_\_\_\_\_ حتى تاريخ \_\_\_\_\_

יש לצרף אישור.  
يجب إرفاق تصريح .